

BIZGECI – ČEŠNJE

DIE BIZZIES UND DIE KIRSCHEN
THE BEEZES AND THE CHERRIES
LES BIZZIES ET LES CERISES

Regie: Grega Mastnak



Grega Mastnak

Biografie

Geboren am 9.6.1969 in Ljubljana. Studierte 1990-95 an der dortigen Kunsthochschule Malerei, außerdem 1994/95 an der Prager Filmschule FAMU Animationsfilm. Hat ein Comicbuch veröffentlicht und 1999 in New York gelebt.

Biography

Born in Ljubljana on 9.6.1969, he studied painting at the city's art school from 1990-95 and film animation at the Prague film school, FAMU, from 1994-95. He has published a comic book and in 1999 he spent a year in New York.

Biographie

Né le 9-6-1969 à Ljubljana. Etude la peinture à l'école des beaux-arts de cette ville de 1990 à 1995. Suit également les cours d'animation de la FAMU, à Prague, en 1994/95. Séjourne pendant un an à New York en 1999. Auteur d'un album de dessins animés.

Filmografie

Internationale Titel

1985	THE SECRET OF THE OLD HAT
1986	AAAAAA
1988	BOSTJANCEK DAYDREAMS
1999	EUPHORIA
	THE FIFTH HOUSE TO THE LEFT
	Animationsteile für eine TV-Serie
2002	THE SHIP WITH HOLES
	Musikvideo
2003	BIZGECI – ČEŠNJE



DIE BIZZIES UND DIE KIRSCHEN

Die Bizzies sind freundliche, gefiederte Bewohner der Steppe – in der Evolution das Verbindungsglied zwischen Primaten und Vögeln. Kaum ist es Sommer geworden, bekommen sie Appetit auf Kirschen. Doch die wachsen zu hoch im Baum, als dass sie sie erreichen könnten. Mit Geschrei und Geflatter tun sie ihr Bestes, um sie von den Zweigen zu bekommen.

THE BEEZES AND THE CHERRIES

The Beezes are friendly feathered creatures living in the steppe. Representing the link between primates and birds in the evolutionary chain. No sooner has summer arrived than the Beezes start gaining an appetite for cherries. However, the cherries grow so high up in trees that they have trouble reaching them. Trying to pluck their favourite fruit from the branches is a noisy affair and their exertions are accompanied by all kinds of squawking and attempts to fly.

LES BIZZIES ET LES CERISES

Les bizzies sont de gentils habitants à plumes de la steppe. Dans l'évolution, c'est le maillon entre les primates et les oiseaux. L'été débute à peine et ils ont envie de cerises. Mais elles poussent en haut de l'arbre et hors d'atteinte pour les bizzies. Force leur est de piailler et de voler de leur mieux pour attraper les fruits sur les branches.

Slowenien 2003

Länge 5 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch	Grega Mastnak Peter Povh
Animation	Grega Mastnak Vladimir Leben Boštjan Franc Avguštin Tina Avšič
Schnitt	Istok Jan Simončič
Ton	Vojko Sfiligoj
Musik	Vojko Sfiligoj Ana Pupedan
Regieassistenz	Vladimir Leben
Produzent	Igor Pediček

Produktion
 Casablanca
 Stegne 5
 SLO-1000 Ljubljana
 Tel.: 1-436 95 92
 Fax: 1-436 42 75
 casablanca@siol.net

Weltvertrieb
 siehe Produktion

Animationsfilm